|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Boletín de Explotación de la UIT www.itu.int/itu-t/bulletin** | | | |
| N.o **1202** | 15.VIII.2020 | (Informaciones recibidas hasta el 31 de julio de 2020) ISSN 1564-5231 (En línea internet) | |
| Place des Nations CH-1211  Genève 20 (Suiza)  Tel: +41 22 730 5111  **E-mail: itumail@itu.int** | | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB) Tel: +41 22 730 5211 Fax: +41 22 730 5853 E-mail:** [**tsbmail@itu.int**](mailto:tsbmail@itu.int) **/ tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR) Tel: +41 22 730 5560 Fax: +41 22 730 5785 E-mail: brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales  
(Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) 4

Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) 4

Servicio telefónico:

Iridium Satellite LLC 5

Restricciones de servicio 6

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de  
llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) 6

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para  
telecomunicaciones internacionales 7

Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados 8

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes  
públicas y suscripciones 8

Lista de códigos de operador de la UIT 9

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 10

Plan de numeración nacional 11

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- | --- |
| 1203 | 1.IX.2020 | 14.VIII.2020 |
| 1204 | 15.IX.2020 | 1.IX.2020 |
| 1205 | 1.X.2020 | 15.IX.2020 |
| 1206 | 15.X.2020 | 1.X.2020 |
| 1207 | 1.XI.2020 | 15.X.2020 |
| 1208 | 15.XI.2020 | 30.X.2020 |
| 1209 | 1.XII.2020 | 16.XI.2020 |
| 1210 | 15.XII.2020 | 1.XII.2020 |
| 1211 | 1.I.2021 | 11.XII.2020 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)

1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)

1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación   
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-86, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.9960 (2018) Amd. 2 (07/2020)

– ITU-T G.9961 (2018) Amd. 2 (07/2020)

– ITU-T X.1402 (07/2020): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Plan de numeración para las telecomunicaciones públicas internacionales   
(Recomendación UIT-T E.164 (11/2010))

**Nota de la TSB**

*Códigos de identificación de redes internacionales*

Asociados con el indicativo de país 883 compartido para las redes internacionales, han sido **atribuidos** los siguientes códigos de identificación de tres cifras:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Solicitante* | *Red* | *Indicativo de país y código de identificación* | *Fecha de atribución* |
| Podsystem Ltd. | Podsystem Ltd. | +883 340 | 31.VII.2020 |

Plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones  
(Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))

**Nota de la TSB**

*Códigos de identificación de sistemas móviles internacionales*

Asociados con el indicativo de país para el servicio móvil 901 compartido (MCC), los siguientes indicativos de red para el servicio móvil (MNC) de dos cifras han sido atribuidos el 31 de julio de 2020:

| *Red* | *Indicativo de país para el servicio móvil (MCC)\*  y Indicativo de red para el servicio móvil (MNC)\*\** |
| --- | --- |
| Podsystem Ltd | 901 75 |
| A1 Telekom Austria AG | 901 76 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\* MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil  
\*\* MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

Servicio telefónico  
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Iridium Satellite LLC** **(indicativos de país +881 6 y +881 7)**

Comunicación del 17.VII.2020:

*Iridium Satellite LLC* anuncia la siguiente información relativa al plan de numeración y el procedimiento de marcación de Iridium:

Se ha añadido un 13er dígito a los procedimientos de marcación para los números del rango +8816-xxx-xxxxx a fin de dar soporte a los servicios ampliados de Iridium y al crecimiento del número de abonados. A partir de ahora, los MSISDN de Iridium serán de 12 o de 13 dígitos. Por consiguiente, estas llamadas deben considerarse válidas.

Se ruega a los proveedores de servicios que programen sus centrales de conmutación a fin de habilitar el acceso a estos rangos de numeración.

Si tiene preguntas, puede comunicarse con:

Sr. Patrick Livecchi  
 Sr. PSTN Engineer  
 Iridium Satellite LLC  
 8440 South River Parkway  
 TEMPE, AZ 85284  
 Estados Unidos  
 Tel.: +1 480 752 1179  
 Fax: +1 480 752 1105  
 E-mail: [pat.livecchi@iridium.com](mailto:pat.livecchi@iridium.com)  
 URL: www.iridium.com

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |
| Ucrania | 1148 (p.5) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1161 – 1.XII.2018)  
(Enmienda No 31)

**Rep. Checa LIR**

| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Núm. Identificador de expedidor* | *Contacto* |
| --- | --- | --- | --- |
| Rep. Checa | **Nordic Telecom s.r.o.**  Jihlavská 1558/21  Michle, 140 00 PRAHA 4 | **89 420 04** | Martin Jahoda  Jihlavská 1558/21  Michle, 140 00 PRAHA 4  E-mail: martin.jahoda@nordictelecom.cz |
| Rep. Checa | **O2 Czech Republic a.s.**  Praha 1 – Nové Město  DLÁŽDĚNÁ 1003/7 | **89 420 05** | Jakub Říha  Praha 1 – Nové Město  DLÁŽDĚNÁ 1003/7  E-mail: jakub.riha@o2.cz |
| Rep. Checa | **O2 Czech Republic a.s.**  Praha 1 – Nové Město  DLÁŽDĚNÁ 1003/7 | **89 420 20** | Jakub Říha  Praha 1 – Nové Město  DLÁŽDĚNÁ 1003/7  E-mail: jakub.riha@o2.cz |
| Rep. Checa | **Správa železnic, státní organizace**  Praha 1 – Nové Město  DLÁŽDĚNÁ 1003/7 | **89 420 98** | Ondrej Borovsky  Praha 1 – Nové Město  DLÁŽDĚNÁ 1003/7  E-mail: borovsky@szdc.cz |

## Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT Nº1114 – 15.XII.2016))  
(Enmienda Nº 17)

**Notas comunes a las listas numérica y alfabética de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados**

p Asociados con el indicativo de país 883 compartido, se han asignado o reservado los siguientes códigos de identificación de tres cifras para las siguientes redes internacionales:

***Nota p)*** +**883 320 y +883 330 ADD\***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *Solicitante* | *Red* | *Indicativo de país y código de identificación* | *Situación* |
| Podsystem Ltd. | Podsystem Ltd. | +883 340 | Asignado |

\* 31.VII.2020

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Véase la página 4 del presente Boletín de Explotación Nº 1202 de 15.VIII.2020

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del  plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018) | |  |
|  |  |  |
|  | |  | | --- | | (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1162 - 15.XII.2018)  (Enmienda N.°37) | |  |
|  |  |  |
|  | |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  |  |  |  |  | |  |  | |  |  |  | | --- | --- | --- | | ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** | | **Hong Kong, China ADD** |  |  | | 454 35 | Webbing Hong Kong Limited | | **Rep. Checa ADD** |  |  | | 230 07 | T-Mobile Czech Republic a.s. | | **Rep. Checa LIR** |  |  | | 230 02 | O2 Czech Republic a.s. | | 230 04 | Nordic Telecom s.r.o. | | 230 98 | Sprava zeleznic, statni organizace | | **Móvil internacional, indicativo compartido ADD** |  |  | | 901 75 | Podsystem Ltd. | | 901 76 | A1 Telekom Austria AG | | |  | |  |  |  |  |  | |  | |  | | --- | | \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  \*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                      MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil | | |  |  | |  |

## Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.° 99)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| FLOW7 GmbH  Lorenzstrasse 29  D-76135 KARLSRUHE | **FLOW7** | Mr Christian Treudler  Tel.: +49 721 75407144  Fax: +49 721 75407149  Email: voip-ekp@flow7.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Westnetz w.V.  Karl-Heine-Strasse 93  D-04229 LEIPZIG | **WNET** | Mr. David Lamparter  Tel.: +49 341 3929 1490  Email: tech@westnetz.org |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999)) (Situación al 1 de julio de 2020)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1199 - 1.VII.2020)  
(Enmienda No. 2)

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Rep. Checa SUP** | | | |
| 2-230-3 | 5939 | TS1PG | O2 Czech Republic a.s. |
| **Rep. Checa ADD** | | | |
| 2-230-2 | 5938 | TS2P5 | O2 Czech Republic a.s. |
| 6-234-4 | 14164 | MSC9 | Vodafone Czech Republic a.s. |
| **Rep. Checa LIR** | | | |
| 2-060-4 | 4580 | SZDC | Sprava zeleznic, statni organizace |
| 2-060-5 | 4581 | Ceznet Praha CZ | Telco Pro Services, a.s. |
| 2-060-6 | 4582 | SZDC CZ | Sprava zeleznic, statni organizace |
| 2-228-1 | 5921 | Praha, SA-STP | CETIN a.s. |
| 2-228-2 | 5922 | Brno, SA STP | CETIN a.s. |
| 2-228-5 | 5925 | SZDC | Sprava zeleznic, statni organizace |
| 2-228-6 | 5926 | CEZnet Praha CZ | Telco Pro Services, a.s. |
| 2-229-0 | 5928 | BT Czech Republic | BT Limited, organizacni slozka |
| 2-229-1 | 5929 | Praha, International exchange | CETIN a.s. |
| 2-229-2 | 5930 | Brno, International exchange | CETIN a.s. |
| 2-231-3 | 5947 | SZDC | Sprava zeleznic, statni organizace |
| **Suiza SUP** | | | |
| 2-058-5 | 4565 | Zürich | LTN Liechtenstein Telenet AG |
| **Suiza LIR** | | | |
| 2-053-0 | 4520 | Zürich | GTT Switzerland Sàrl |
| 2-059-4 | 4572 | Zürich | Sunrise Communications AG |
| 2-061-0 | 4584 | Zürich | Global Premium Telecom B.V. |
| 5-246-2 | 12210 | Zürich | Sunrise Communications AG |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.VII.2020, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

|  |  |
| --- | --- |
| *País/Zona geográfica* | *Indicativo de país (CC)* |
| Irán (República Islámica del) | +98 |
| Jordania | +962 |
| Myanmar | +95 |